

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 39 (substitui a versão 38)

Revisão: 19.12.2022

**SECCÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

· **1.1 Identificador do produto**

· **Nome comercial:** *cirex*

· **UFI:** *CGH0-C09G-W00C-UV64*

· **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

*Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*

· **Utilização da substância / da preparação** *Agente de limpeza*

· **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

· **Fabricante/fornecedor:**

*Pramol-Chemie AG*

*Industriestrasse 3*

*CH-9602 Bazenheid/SG*

*Tel +41 71 931 70 30*

*Fax +41 71 931 44 54*

· **Entidade para obtenção de informações adicionais:**

*Abteilung für Produktsicherheit*

*info@pramol.com*

*Tel. 071 931 70 30*

· **1.4 Número de telefone de emergência:**

*Centre suisse d'information toxicologique, Zurich*

*+41 (0)44 251 51 51 ou 145 (depuis la Suisse)*

*Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum, Zürich*

*+41 (0)44 251 51 51 oder aus der Schweiz: Tel 145*

*Centro Svizzero d'informazione tossicologica*

*+41 (0)44 251 51 51 o dalla Svizzera: Tel 145*

**SECCÃO 2: Identificação dos perigos**

· **2.1 Classificação da substância ou mistura**

· **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**



*GHS02 chama*

*Flam. Liq. 3*

*H226 Líquido e vapor inflamáveis.*



*GHS08 perigo para a saúde*

*Asp. Tox. 1*

*H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.*



*GHS09 ambiente*

*Aquatic Chronic 2 H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.*



*GHS07*

*STOT SE 3*

*H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.*

· **2.2 Elementos do rótulo**

· **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

*O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.*

· **Pictogramas de perigo** *GHS02, GHS07, GHS08, GHS09*

· **Palavra-sinal** *Perigo*

· **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**

*nafta (petróleo), hidrodessulfurada, pesada*

( continuação na página 2 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 39 (substitui a versão 38)

Revisão: 19.12.2022

**Nome comercial:** *cirex*

( continuação da página 1 )

**· Advertências de perigo***H226 Líquido e vapor inflamáveis.**H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.**H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.**H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.***· Recomendações de prudência***P102 Manter fora do alcance das crianças.**P301+P310 EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.**P303+P361+P353 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água [ou tomar um duche].**P405 Armazenar em local fechado à chave.**P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.***· Resultados da avaliação PBT e mPmB****· PBT:** Não aplicável.**· mPmB:** Não aplicável.**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****· 3.2 Misturas****· Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.**· Substâncias perigosas:**

Número CE: 919-446-0

Reg.nr.: 01-2119458049-33

nafta (petróleo), hidrodesulfurada, pesada

*Flam. Líq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H336*

50-100%

**· Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****· 4.1 Descrição das medidas de emergência****· Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.**· Em caso de contacto com a pele:** Em geral o produto não é irritante para a pele.**· Em caso de contacto com os olhos:***Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.***· Em caso de ingestão:** Se os sintomas persistirem, consultar o médico.**· 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados***Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.***· 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários***Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.***SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****· 5.1 Meios de extinção****· Meios adequados de extinção:** CO2, areia, pó extintor. Não usar água.**· Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto**· 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura***Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.***· 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios****· Equipamento especial de protecção:** Não são necessárias medidas especiais.

PT

( continuação na página 3 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 39 (substitui a versão 38)

Revisão: 19.12.2022

Nome comercial: *cirex*

(continuação da página 2)

### SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência**  
Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**  
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**  
Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).  
Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.  
Não limpar com água ou produtos de limpeza aquosos.
- **6.4 Remissão para outras secções**  
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.  
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.  
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

### \* SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**  
Em caso de utilização correcta, não são necessárias medidas especiais.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**  
Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.  
Proteger contra descargas electrostáticas.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Sem requisitos especiais.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** Manter o recipiente hermeticamente fechado.
- **Classe de armazenagem:** 3
- **7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

- **8.1 Parâmetros de controlo**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**  
O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

· **DNEL**

**nafta (petróleo), hidrodessulfurada, pesada**

por via oral	DNEL long term systemic effects	26 mg/kg bw/day (general population)
por via dérmica	DNEL long term systemic effects	26 mg/kg bw/day (general population) 44 mg/kg bw/day (workers)
por inalação	DNEL long term systemic effects	71 mg/m <sup>3</sup> (general population) 330 mg/m <sup>3</sup> (workers)

- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

- **8.2 Controlo da exposição**
- **Controlos técnicos adequados** Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **Medidas de protecção individual, nomeadamente equipamentos de protecção individual**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**  
Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.  
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
- **Protecção respiratória** Não necessário.

(continuação na página 4)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 39 (substitui a versão 38)

Revisão: 19.12.2022

Nome comercial: *cirex*

( continuação da página 3 )

· **Proteção das mãos**

Luvas de protecção

· **Material das luvas**

Borracha nitrilica (NBR)

Borracha de isobutileno-isopreno

Espessura recomendada:  $\geq 0,4$  mm· **Tempo de penetração no material das luvas**

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

· **Como protecção contra salpicos recomendam-se luvas dos seguintes materiais: Luvas de PVC ou PE**· **Protecção ocular/facial**

Óculos de protecção totalmente fechados

\* **SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**· **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**· **Informações gerais**· **Estado físico**

Líquido

· **Cor:**

Incolor

· **Odor:**

Característico

· **Limiar olfactivo:**

Não determinado.

· **Ponto de fusão/ponto de congelação:**

-15 °C

· **Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição**

162 °C

· **Inflamabilidade**

Não aplicável.

· **Limite superior e inferior de explosividade**· **Inferior:**

0,67 Vol %

· **Superior:**

6,4 Vol %

· **Ponto de inflamação:**

42 °C

· **Temperatura de decomposição:**

Não determinado.

· **pH**

Não determinado.

· **Viscosidade:**· **Viscosidade cinemática**

Não determinado.

· **Dinâmico:**

Não determinado.

· **Solubilidade**· **água:**

Pouco misturável.

· **Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)**

Não determinado.

· **Pressão de vapor:**

Não determinado.

· **Densidade e/ou densidade relativa**· **Densidade em 20 °C:**0,78 g/cm<sup>3</sup>· **Densidade relativa**

Não determinado.

· **Densidade de vapor**

Não determinado.

· **9.2 Outras informações**· **Aspeto:**

Líquido

· **Forma:**· **Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança**· **Temperatura de autoignição:**

O produto não é auto-inflamável.

( continuação na página 5 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 39 (substitui a versão 38)

Revisão: 19.12.2022

**Nome comercial:** *cirex*

( continuação da página 4 )

- **Propriedades explosivas:**
- **Ensaio de separação de solvente:**
- **Água:** 5,0 %
- **Mudança do estado:**
- **Taxa de evaporação:** Não determinado.

- **Informações relativas às classes de perigo físico**
- **Explosivos** não aplicável
- **Gases inflamáveis** não aplicável
- **Aerossóis** não aplicável
- **Gases comburentes** não aplicável
- **Gases sob pressão** não aplicável
- **Líquidos inflamáveis** Líquido e vapor inflamáveis.
- **Matérias sólidas inflamáveis** não aplicável
- **Substâncias e misturas autorreativas** não aplicável
- **Líquidos pirofóricos** não aplicável
- **Sólidos pirofóricos** não aplicável
- **Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento** não aplicável
- **Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água** não aplicável
- **Líquidos comburentes** não aplicável
- **Sólidos comburentes** não aplicável
- **Peróxidos orgânicos** não aplicável
- **Corrosivos para os metais** não aplicável
- **Explosivos dessensibilizados** não aplicável

### SECCÃO 10: Estabilidade e reatividade

- **10.1 Reatividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.2 Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**  
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **10.3 Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reações perigosas.
- **10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

PT

( continuação na página 6 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 39 (substitui a versão 38)

Revisão: 19.12.2022

Nome comercial: *cirex*

(continuação da página 5)

### SECCÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008**
- **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Corrosão/irritação cutânea**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Mutagenicidade em células germinativas**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única** Pode provocar sonolência ou vertigens.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração** Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
- **11.2 Informações sobre outros perigos**

· **Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

### SECCÃO 12: Informação ecológica

- **12.1 Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**  
O produto não contém substâncias com propriedades desreguladoras endócrinas.
- **12.7 Outros efeitos adversos**
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**  
Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água  
Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

### SECCÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**  
Pode ser incinerado juntamente com o lixo doméstico, respeitando os regulamentos técnicos aplicáveis, e após consultar o centro responsável pela reciclagem e os serviços públicos competentes.  
Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

· **Catálogo europeu de resíduos**

20 00 00	RESÍDUOS URBANOS E EQUIPARADOS (RESÍDUOS DOMÉSTICOS, DO COMÉRCIO, DA INDÚSTRIA E DOS SERVIÇOS), INCLUINDO AS FRAÇÕES RECOLHIDAS SELETIVAMENTE
20 01 00	frações recolhidas seletivamente (exceto 15 01)
20 01 29*	detergentes contendo substâncias perigosas

(continuação na página 7)



**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 39 (substitui a versão 38)

Revisão: 19.12.2022

Nome comercial: *cirex*

(continuação da página 6)

· **Embalagens contaminadas:**· **Recomendação:**

As embalagens contaminadas devem ser esvaziadas, para poderem ser recicladas após uma limpeza adequada.

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**

· **14.1 Número ONU ou número de ID**· **ADR, IMDG, IATA**

UN1993

· **14.2 Designação oficial de transporte da ONU**· **ADR**

1993 LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N.S.A. (C9-12-Iso-alkanes), PERIGOSO PARA O AMBIENTE

· **IMDG**

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (C9-12-Iso-alkanes), MARINE POLLUTANT

· **IATA**

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (C9-12-Iso-alkanes)

· **14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte**· **ADR, IMDG**· **Classe**

3 Líquidos inflamáveis

· **Rótulo**

3

· **IATA**· **Class**

3 Líquidos inflamáveis

· **Label**

3

· **14.4 Grupo de embalagem**· **ADR, IMDG, IATA**

III

· **14.5 Perigos para o ambiente:**· **Poluente das águas:**

Não

Símbolo convencional (peixes e árvore)

· **Marcação especial (ADR):**

Símbolo convencional (peixes e árvore)

· **14.6 Precauções especiais para o utilizador**

Atenção: Líquidos inflamáveis

· **Número de identificação de perigo (Nº Kemler):**

30

· **Nº EMS:**

F-E, S-E

· **Stowage Category**

A

· **14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI**

Não aplicável.

· **Transporte/outras informações:**· **ADR**· **Quantidades Limitadas (LQ)**

5L

· **Quantidades exceptuadas (EQ)**

Código: E1

Quantidade líquida máxima por embalagem interior:

30 ml

Quantidade líquida máxima por embalagem exterior:

1000 ml

(continuação na página 8)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 39 (substitui a versão 38)

Revisão: 19.12.2022

Nome comercial: *cirex*

(continuação da página 7)

· <b>Categoria de transporte</b>	3
· <b>Código de restrição em túneis</b>	D/E
<hr/>	
· <b>IMDG</b>	
· <b>Limited quantities (LQ)</b>	5L
· <b>Excepted quantities (EQ)</b>	Code: E1
	Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml
	Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN 1993 LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N.S.A. (C9-12-ISO-ALKANES), 3, III, PERIGOSO PARA O AMBIENTE

### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
- **Diretiva 2012/18/UE**
- **Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.
- **Categoria "Seveso"**  
E2 Perigoso para o ambiente aquático  
P5c LÍQUIDOS INFLAMÁVEIS
- **Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível inferior 200 t**
- **Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível superior 500 t**
- **Regulamento (CE) n.º 1907/2006 ANEXO XVII** Condições de limitação: 3

- **Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos - Anexo II**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

- **REGULAMENTO (UE) 2019/1148**

- **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3)**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

- **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSÍVEIS DE PARTICIPAÇÃO**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

- **Regulamento (CE) n.º 273/2004 relativo aos precursores de drogas**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

- **Regulamento (CE) n.º 111/2005 que estabelece regras de controlo do comércio de precursores de drogas entre a Comunidade e países terceiros**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

- **Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo**

hidrocarbonetos alifáticos

≥30%

- **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

### SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Frases relevantes**

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

- **Data da versão anterior:** 19.12.2022

(continuação na página 9)



**Ficha de dados de segurança**  
**em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º**

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 39 (substitui a versão 38)

Revisão: 19.12.2022

**Nome comercial:** *cirex*

( continuação da página 8 )

· **Número da versão anterior:** 38

· **Abreviaturas e acrónimos:**

*ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)*

*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*

*Flam. Liq. 3: Líquidos inflamáveis – Categoria 3*

*STOT SE 3: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) – Categoria 3*

*Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração – Categoria 1*

*Aquatic Chronic 2: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 2*

· **\* Dados alterados em comparação à versão anterior**